

Bibliographische Ergänzungen.

- § 4 S. 946 Exeter-Hs.: vgl. R. Wülker, Angl. II 374 ff. — Die Seitenzählung, im folgenden oft mit S. bezeichnet, ist eigentlich bei den meisten Hss., ausser denen von Cambridge, nach Blättern (fol.) eingetragen.
- § 6 S. 951 Kunenkästchen: vgl. H. Graeven, Frühchristliche und mittelalterliche Elfenbeinwerke in photogr. Nachbildung, Rom 1900; R. Imelmann, Zeugnisse zur ae. Odoaker-Dichtung, Berlin 1907.
- § 8 S. 958: vgl. R. Priebsch, An O.E. charm and the Wiener Hundesegen, Academy 1896, I 428; H. Bradley, The song of the nine magic herbs, Arch. CXIII 144 ff.
- § 15 S. 969 Verbum saxonum: vgl. F. Holthausen, Der ae. Spruch aus Winfrids Zeit, Arch. CVI 347 f.
- § 17 S. 973: vgl. E. Sonke, Zum 25. Rätsel (des Exeter-Buches), Engl. St. XXXVII 313 ff.
- § 20 S. 977 Rede der Frau an Eadwacer: vgl. wieder Imelmann, Zeugnisse.
- § 21 S. 978: vgl. M. Trautmann, Zur Botschaft des Gemahls, Angl. XVI 207 ff.; L. Schücking, Das ags. Gedicht von der Klage der Frau, Zs. f. d. Alt. XLVIII 436 ff.; und abermals Imelmann, Zeugnisse.
- § 35 S. 1016 bei engl. Beowulf-Übersetzungen: erg. Beowulf, transl. into Mod. E. prose by W. Huyshe, 1907. Bei Beowulf 'Sprache' S. 1022 und bei 'Genesis' § 43 S. 1037 erg.: G. Sarrazin, Zur Chronologie und Verfasserfrage ags. Dichtungen, Engl. St. XXXVIII 145 ff.
- § 46 S. 1040 und § 47 S. 1043: erg. Andreas and Fata ap. ed. G. P. Krapp, Boston 1906.
- § 51 S. 1050: erg. G. Binz, Untersuchungen zum ae. sog. Christ, Festschrift zur 49. Philologen-Versammlung, Basel 1907 S. 181 ff. — Zur christl. Dichtung überhaupt: C. Abbt-meyer, O.E. poetical motives derived from the doctrine of sin, Minneapolis 1903.
- § 55 S. 1055 bei Psalmenübers. erg.: U. Lindelöf, Zur Hs. Junius 27 der Bibliotheca Bodleiana (Mémoires de la Société Néo-philologique à Helsingfors, III), Helsingf. 1901; O. Schlutter, Zum Wortschatz des Regius und Eadwine-Psalters, Engl. St. XXXVIII 1 ff. — Bei Glossen: P. Glogger, Zum Leidener Glossar, Engl. St. XXXVII 453 ff.
- § 64 S. 1064 bei Werther, erg.: H. Hecht, Einleitung zur Ausg. der Dialoge Gregors, Grein-Wülker, Bibl. d. ags. Prosa V 2, 1907.
- § 83 S. 1079: Dieselben Sprüchwörter aus dem Lateinischen wie die von Zupitza gedruckten gaben nach einer anderen Hs. heraus R. Wülker, Angl. II 373 f., und F. Roeder, Regius Psalter, Halle 1904, S. XII; vgl. auch § 131.
- § 91 S. 1088: *Layamon* ist eine falsche, aber traditionelle Form; die historische Form *Laȝamon* ist undeutlich; *Lawemon* wäre wohl eine zu kühne Neuerung. In dubiis libertas!
- § 103 S. 1100 erg.: W. Berbner, Sprache und Heimat des ae. Scriptboc in Hs. Corp. Chr. Coll. Camb. 190, Bonn 1907.
- § 115 S. 1113 Todsünde: vgl. M. Gothein, Die Todsünde, Dieterichs Archiv für Religionswissenschaft X, 1907, S. 116 ff., besonders 433.

Druckversehen.

(l. = lies. erg. = ergänze.)

- S. 970 Z. 34 erg. § 17. — 990 21 l. XV. — 994 38 l. eingestanden. — 995 1 l. Ormr. — 996 22 l. Cottonianischer. — 1036 21 l. Übermut. — 1040 30 erg. § 47. — 1052 31 erg. § 54. — 1063 2 l. Orosius. — 1068 32 l. entschieden. — 1076 7 erg. § 77. — 1093 18 l. enacted. — 1132 33 l. hingen.
-